

Η Αργώ κίνησε για το νησί της Κίρκης, πλέοντας βόρεια στην Αδριατική. Κάποια στιγμή, οι Αργοναύτες έφτασαν στις εκβολές ενός ποταμού. Βαριά μυρουδιά καμένου κρέατος τους χτύπησε. Κατάλαβαν ότι βρίσκονταν στον Ηριδανό όπου είχε κεραυνωθεί ο Φαέθοντας, όταν ο Δίας αποφάσισε να απαλλάξει την γη από τα καμώματά του.

Υπάρχει εδώ ένας υπαινιγμός κατά του Δία ναί μεν που τιμωρούσε τους Αργοναύτες για τον φόνο του Άψυρτου (εγγονού του Ήλιου, αφού ο Αιήτης ήταν γιος του), αλλά και ο ίδιος ο αρχηγός των θεών δεν είχε διστάσει να κεραυνώσει τον Φαέθοντα (γιο του Ήλιου και ομοπάτριο αδελφό του Αιήτη). Κατά τον Σοφοκλή, μητέρα της Μήδειας και της Κίρκης (που σημαίνει ότι οι δυο τους ήταν αδελφές) είναι η Νέαιρα, η ίδια που, κατά τον Όμηρο, χάρισε στον Ήλιο τις τρεις Ηλιάδες, οι οποίες μεταμορφώθηκαν σε λεύκες, όταν στις όχθες του Ηριδανού έκλαιγαν τον νεκρό Φαέθοντα. Κανένας δεν αμφιβάλλει ότι όλοι αυτοί οι συνειρμοί κάτι σήμαιναν, πολύ περισσότερο που ο Άψυρτος φέρεται και ως ηνίοχος του Αιήτη με το όνομα «Άψυρτος – Φαέθοντας».

Οι Αργοναύτες μπήκαν στον Ηριδανό και πήραν δυτική κατεύθυνση. Μετά, πέρασαν στον Ροδανό (ή τον Ρήνο) και ακολούθησαν νότια κατεύθυνση ώσπου έφτασαν σε ένα σημείο όπου ο ποταμός διακλαδιζόταν. Απορούσαν ποιο ήταν το σωστό ρεύμα που έπρεπε να πάρουν, όταν φύσηξε άνεμος, σήκωσε την Αργώ και την απέθεσε στο ρεύμα που οδηγούσε στην Τυρρηνική θάλασσα. Κατ' άλλη εκδοχή, αποφάσισαν να πάρουν λάθος ρεύμα και θα κατέληγαν στην Βόρεια θάλασσα, αν δεν βρισκόταν μπροστά τους η θεά Ήρα και δεν τους έλεγε ότι ακολουθούσαν λάθος δρόμο. Ό,τι κι αν έγινε, η Αργώ είχε περάσει πάνω από την Βόρεια Ιταλία, είχε διασχίσει την χώρα των Κελτών και εκείνη των Λιγύων και ήδη έβγαινε στην Μεσόγειο. Οι Αργοναύτες στάθμευσαν για λίγο στα νησιά Στοιχάδες. Είναι τα πέντε νησιά κατά μήκος των ακτών από την Λιγυρία ως την Μασσαλία, αν και ο Πλίνιος εννοεί μόνο τα τρία από αυτά. Χρόνια αργότερα, οι εκεί κάτοικοι έδειχναν ιερά των Διόσκουρων και έλεγαν ότι τα είχαν ιδρύσει οι Αργοναύτες, επειδή ο Κάστορας και ο Πολυδεύκης βοήθησαν να γίνει η αποβίβαση.

Η Αργώ άρχισε να πλέει ανατολικά κι έπειτα νότια, ακολουθώντας τις δυτικές ακτές της ιταλικής χερσονήσου. Στάθηκαν για λίγο στο νησί Αιθαλία (σημερινή Ελβα). Το εκεί λιμάνι όπου άραξαν, ονομάστηκε Αργώο λιμάνι. Το επόμενο, λιμάνι του Τελαμώννα. Το μεθεπόμενο, ήταν στο νησί της Κίρκης, πιο βόρεια από εκεί όπου συνήθως το τοποθετούσαν.

Οι Αργοναύτες παρουσιάστηκαν στο παλάτι της ως ικέτες. Η μάγισσα τους περίμενε. Είχε δει στον ύπνο της το παλάτι πλημμυρισμένο στο αίμα. Δέχτηκε να τους εξαγνίσει. Κι όταν είδε την Μήδεια, κατάλαβε πως είχε να κάνει με την ανιψιά της. Τη ρώτησε πώς βρέθηκε ανάμεσα σ' όλους αυτούς τους άνδρες. Θέλοντας και μη, η Μήδεια της εξιστόρησε όλα όσα είχαν γίνει. Η Κίρκη της ζήτησε να εγκαταλείψει το παλάτι. Κατά μια εκδοχή, το ίδιο απαίτησε και από τον Ιάσωνα. Κατά μια άλλη, εξήγησε στους φιλοξενούμενούς της πώς θα επέστρεφαν στην Ιωλκώ.

(τελευταία επεξεργασία, 1 Νοεμβρίου 2021)